


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Институт искусств и культуры

УТВЕРЖДАЮ:

Директор

 Д.В. Галкин

« 29 » 105 20 23 г.

Рабочая программа дисциплины

**Профессиональная коммуникация на иностранном языке**

по направлению подготовки

**51.04.01 Культурология**

Направленность (профиль) подготовки:

**Практическая культурология и менеджмент в социокультурной сфере**

Форма обучения

**Очная**

Квалификация

**Магистр**

Год приема

**2023**

Код дисциплины в учебном плане: Б1.О.01.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

 А.В. Бокова

Председатель УМК

 М.В. Давыдов

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

– УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1 Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия

ИУК-4.2 Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном(ах) языке(ах).

ИУК-4.3 Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.

## **2. Задачи освоения дисциплины**

- Формирование необходимых знаний по коммуникативным технологиям для академического и профессионального взаимодействия.

- Совершенствование иноязычных коммуникативных умений для обсуждения различных задач в академической и профессиональной сферах с учетом ситуации межкультурного взаимодействия.

- Развитие необходимых компетенций для использования иностранного языка в различных ситуациях академического и профессионального общения с использованием релевантных коммуникативных технологий.

## **3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы. Дисциплина входит в модуль «Лидерство, командообразование и межкультурное взаимодействие».

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Второй семестр, зачет

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Иностранный язык».

## **6. Язык реализации**

Русский

## **7. Объем дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 часов, из которых:

-практические занятия: 52 ч.

в том числе практическая подготовка: 52 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## 8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Университетская научно-исследовательская среда.

Современные исследовательские тренды в области профессиональной деятельности. Лаборатории ТГУ, темы исследований, участие молодых ученых. Технология аналитической работы с иноязычными научными источниками. Эффективная коммуникация в академической среде. Грамматика: эмфатические конструкции. Стилистические и синтаксические особенности научного письменного дискурса

Тема 2. Участие в научных мероприятиях.

Технология презентации и интерпретации научной информации (научный текст, пленарный/секционный/постерный доклад, модерация, и др.). Устный и письменный научный дискурс (лексические, грамматические и стилистические особенности). Виды научных мероприятий и особенности участия в них (конференция, выставка, вебинар, онлайн конференция, мастер -класс, форум и др.). Проведение и/или участие в научном мероприятии на иностранном языке. Грамматика: неличные формы глагола (конструкции). Стилистические и синтаксические особенности научного устного дискурса.

## 9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, тестов по лекционному материалу, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Полученные при этом студентом баллы суммируются и являются частью финальной оценки на зачете. За посещение занятий студент может набрать от 0 до 20 от 0 до 40 баллов. За выполнение более объемных заданий студенты могут получить от 0 до 60 баллов суммарно. В таблице ниже указано, каким образом начисляются баллы за объемные задания.

### Виды работ и критерии оценивания

ИУК	Индекс результатов оценивания	Виды деятельности и критерии оценивания	Количество баллов
ИУК-4.2	РО 4.2.1 Умеет применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке.	Чтение и перевод текстов на иностранном языке, связанных с проблемой современных средств коммуникации в области академического и профессионального взаимодействия. Оцениваются: скорость и свобода чтения, полнота и правильность перевода	0-10
		Составление доклада/презентации на иностранном языке с использованием современных средств коммуникации в области академического и профессионального взаимодействия. Оцениваются: качество и объем доклада/презентации, умелость применения современных средств коммуникации.	10-20

		Умение работать в команде, решая задачи по сбору и организации материалов, используя современные средства коммуникации. Оцениваются: активность в работе, навыки поиска и обработки информации, умение вести плодотворную дискуссию, умение отстаивать собственную позицию, умение смягчать конфликты.	5-15
ИУК-4.3	РО 4.3.1 Способен оценить эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.	Реферирование развернутого текста / высказывания на иностранном языке с оценкой применения в нем современных коммуникативных технологий. Оцениваются: полнота, связность, логичность и лексическая наполненность передачи оригинального текста/высказывания.	5-10
		Составление развернутого текста/высказывания на иностранном языке, дающего оценку использования современных технологий в области коммуникации. Оцениваются: глубина оценки проблемы, полнота и четкость подхода к ней, связность и логичность, свобода использования лексики и грамматики иностранного языка.	10-20

## 10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в первом семестре проводится в устной форме по билетам. Билет содержит два задания, первое из которых предназначено для проверки ИУК-4.2, второе - ИУК-4.3. Продолжительность зачета – 1.5 часа. Результаты зачета определяются оценками «зачтено» или «не зачтено».

### Пример билета.

1. Прочитайте и переведите без помощи словаря следующий текст:

An abstract is a short summary of your published or unpublished research paper, usually about a paragraph (6-7 sentences, 150-250 words) long. A well-written abstract serves multiple purposes:

- 1 it lets readers get the essence of your article quickly, in order to decide whether to read\_the full paper;
- 2 it prepares readers to follow the detailed information, analyses, and arguments in your full paper;
- 3 and, later it helps readers remember key points from your paper.

It's also worth remembering that search engines and bibliographic databases use abstracts, as well as the title, to identify key terms for indexing your published paper. So what you include in your abstract and in your title are crucial for helping other researchers find your paper or article.

Here are the typical kinds of information found in most abstracts: 1 the context or background information for your research; the general topic under study; the specific topic of your research. 2 the central questions or statement of the problem your research addresses. 3 what's already known about this question, what previous research has done or shown. 4 the main reasons, the goals for your research. Are you, for example, examining a new topic? Why is that topic worth examining? Are you filling a gap in previous research? Applying new methods to take a fresh look at existing ideas or data? Resolving a dispute within the literature in your field? 5 your research and/or analytical methods. 6 your main findings, results, or arguments.

Your abstract should be intelligible on its own, without a reader's having to read your entire paper. And in an abstract, you usually do not cite references - most of your abstract will describe what you have studied in your research and what you have found and what you argue in your paper. In the body of your paper, you will cite the specific literature that informs your research.

2. Расскажите о сфере ваших научных интересов, теме вашей будущей дипломной работы и материалах, которые вы собираетесь использовать.

#### **Критерии проставления оценок «зачтено» и «не зачтено».**

ИУК	РО	Критерии оценивания	Оценка
ИУК-4.2	РО 4.2.1	Умеет свободно/хорошо/удовлетворительно применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке.	зачтено
		Не умеет применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке.	не зачтено
ИУК-4.3	РО 4.3.1	Способен свободно/хорошо/удовлетворительно оценить эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.	зачтено
		Не способен оценить эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.	не зачтено

В ходе оценивания текущего контроля за успеваемостью студент может набрать в рамках балльно-рейтинговой системы от 0 до 100 баллов, которые учитываются при проставлении окончательной оценки за семестр. Максимальное количество баллов (100-80) дает право на получение оценки «зачтено» без выполнения заданий билета, 79-60 баллов дает право на получение оценки «зачтено» после выполнения одного из двух

заданий билета, 59-40 баллов дают право на попытку пересдать наиболее неудачно выполненное задание из билета.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=25207>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Левитан К. М. Учебник иностранного языка для специальных целей как средство развития инновационной языковой личности студентов / К. М. Левитан, М. А. Югова // Язык и культура. 2018. № 44. С. 248-266. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000649469>

– Токарева Н. Д. Английский язык для изучающих историю и культуру России (A2–B2). Russia as it is : учебное пособие для спо / Н. Д. Токарева.. - Москва :Юрайт, 2022. - 297 с - ( Профессиональное образование ) . URL: <https://urait.ru/bcode/516981>

– Кузьменкова Ю. Б. Academic project presentations : [учебное пособие для студентов старших курсов вузов и аспирантов] / Ю. Б. Кузьменкова. - 3-е изд.. - Москва : Издательство Московского университета, 2011. - 1 онлайн-ресурс (132 с.). URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2017/000555070/000555070.pdf>

- Redaelli A., Invernizzi D. Eyewitness. Culture in a changing world. Longman, 2015.

- Wallwork A. English for writing research papers. Springer, 2011.

б) дополнительная литература:

– Учебное пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университетов : учебно-методическое пособие. Ч. 2 / Воронежский гос. ун-т ; сост. А. П. Бабушкин. - Воронеж : Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. - 1 онлайн-ресурс (21 с.). URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2016/000550230/000550230.pdf>

– Культура и искусство в современном мире : учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Ч. 1 / Т. Г. Гриднева, Н. А. Костюкова, И. В. Пивоварова, Е. В. Полянская ; Томский гос. пед. ун-т. - Томск : [Изд-во ТГПУ], 2010. - 84 с.: ил..URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000443109>

– Богатырева М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения / Богатырева М. А.. - Москва : ФЛИНТА, 2011. - 640 с..URL: [https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_cid=25&pl1\\_id=2618](https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2618)

- Гетманская А. В. English and World Culture. Пособие по искусствоведению для изучающих английский язык. СПб: Anthology, 2013.

в) ресурсы сети Интернет:

– открытые онлайн-курсы

– Английские игры для изучения языка. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.native-english.ru/games>, свободный

– Free Spoken English and Vocabulary Lesson. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=3bJY8ECPESY>

### 13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (GoogleDocs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБСIPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

### 14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешанном формате («Актру»).

### 15. Информация о разработчиках

Карначук Наталия Викторовна, к.ист.н., доцент, кафедра английской филологии, доцент